

November 16. Skóciai Szent Margit napja. Magyarországon született, midőn atyja itt volt számkivetésben. A skót király, III. Malcolm felesége, nyolc gyermeke volt, az édesanyák példaképe. + 1093.

November 17. Nagy Szent Gertrúd szűz emléknapja. Helfta kolostorában ciszterci apáca, misztikus, írásai a lelkiirodalom gyöngyei, a Szent Szív titkának egyik első le-téteményese. + 1301.

November 18. A Szent Péter és Szent Pál bazilikák fel-szentelésének napja. A Vatikánban levő Szent Péter és az ostiai út melletti, ún. Falakon kívüli Szent Pál bazili-ka, a két apostolfejedelem nyugvóhelyének közös ünnepe.

November 19. Árpád-házi Szent Erzsébet ünnepe Magyarországon. A világ többi országában november **17-én** tartjuk ünnepét. II. Endre magyar király leánya, Thüirin-giai Lajos örgróf felesége, három gyermek anyja. A mennyei dolgok szeretetteljes szemlélete és a szegények áldozatos gondozása jellemzi. Férje halála után vidám lé-lekkel túri a megaláztatásokat, Assisi Szent Ferenc példáját követve vállalja a szegénységet, a betegek gondozására szenteli magát. Huszonnégyszer éves korában halt meg (1231), s már néhány évvel ezután szentté avatták.



ÉVKÖZI 33. VASÁRNAP

Közeledünk ADVENT FELE és advent is közeledik felénk. Ismét véget ér egy "Egyházi-év" és adventtel elkezdődik egy új év, a megújulás időszaka. A liturgikus év végén Egyházunk arra figyelmeztet, hogy földi időnk- és a történelem véges: a mai evangéliumi-tanítás is a "világ-végéről" szól, Krisztus 2. eljövételéről. Eljövetelekor Krisztus nem a mulandóságot képviseli, mint mi mulandó emberek, hanem a BETELJESEDEST, ami ISTEN SZERETETÉNEK következménye. A világ végén életünk megszokott keretei összeomlanak, csak a szeretet marad meg szeretetnek!

Sajnos mi emberek, végső célunkat elfeledve, célnélküli-emberek, a szokások rabjai lettünk: és kétségbe esünk, ha életünk "biztosnak vélt" keretei veszélybe kerülnek! Nemcsak álmissziások, az emberi univerzum szétesése és "negatívumok" jelzik a világ végét, hanem pozitívumként Maga Krisztus és az Ő eljövetele. Ekkor ér véget Egyházunk vándorútja, és földi szenvedésünk is. De amikor a külső fizikai- és emberi-világ megrendül, a bensőknek rendíthetetlennek kell maradniuk. Addig nekünk is pótolnunk kell lelki-életünk-hiányosságait: testi-lelki egészségrombolásunk helyett.

Testvériesebbé és igazságosabbá kell alakítanunk munkánkkal földi viszonyainkat, Krisztustól kérve lelki erőt- és bátorítást! Ne csak advent közeledjen felénk, mi is közeledjünk advent felé! Figyeljünk az idők jeleire, hogy adventi-várakozásunk örömteli várakozás legyen! Legyünk éberek és imádkozzunk: Mk 13,24-33. Isten örök országát szolgáljuk e földi világ helyett, amely önmagának is ellensége, múltjának megtagadója és így jövőjének "felfalója" lesz. Legyünk a szeretet-, a megbocsátás- és az újrakezdés képviselői a "világ végéig" "Amig Isten lesz minden-mindenben!" Érezzük, hogy amikor advent közeledik felénk, maga Isten kerül közelebb hozzánk: kerüljünk mi is közelebb Istenhez! A m e n.

ST. STEPHEN KING OF HUNGARY ROMAN CATHOLIC CHURCH- SZT. ISTVÁN KIRÁLY RÓMAI KATOLIKUS TEMPLOM

2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622
Telephone: (773) 486-1896
Fax: (773) 486-1902
Email: st.stephen@freemail.hu
Web: <http://stephenchurch.org>

Administrator: Rev. Michael Knotek
Parish Council President: Mr. Sándor Vitális
Financial Committee President: Mr. Tivadar Szabó
Organist: Mr. Imre Olajos

2016 TUDÓSÍTÓ BULLETIN

NOVEMBER 13 - ÉVKÖZI 33. VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/Requested By</i>
Nov 13	10:00AM	Templomunk híveiért	
Nov 19	6:00PM	Ifjuságunkért	
Nov 20	10:00AM	Betegeinkért	

Válaszos zsoltár: *Eljön az Úr ítélni a földet,
igazságban ítéli az egész világot.*

Énekek: 221,221-4,114,109,306,183.

MISSION STATEMENT
St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!



PARISH COLLECTIONS
November 6th: \$ 678.00
World Mission coll.: \$77.00
Please support your Parish!
May God bless your generosity!

In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Baksay István, Vajda Rudi, Mátyás Károly, Joseph Toth, Domokos Mária, Jacques Yez, Serfecz József, Neubauer József, Babochay András, Jurasits Mária, Krémer Klára, Szabó Terike, Mákos Anna .



ANNOUNCEMENTS

- + We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray.
- + Confession is available before mass on Sunday.
- + Today, **November 13th**, then on **November 20th and 27th** coffee and pastries will be served after mass.
- + We are inviting all our parishioners and their friends to the **Elisabeth-Catherine ball, on November 19th**. For information and reservations, please call Ilike Mocsán at 773-736-9156 or Zita Szabó at 847-902-0499.
- + For mass intentions, please call or stop by the office.
- + We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
- + If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
- + To learn more about our events, visit www.stephenchurch.org.

HIRDETÉSEK

- + Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 9:30-kor. Imádkozzunk együtt a Szentmise előtt, kérjük közbenjárását, segítségét családukra, mindennapi életünkre.
- + Szentgyónás van minden vasárnap a Szentmise előtt!
- + Ma, **November 13., majd November 20 és 27.** Szentmise után süteményre és kávéra hívjuk a kedves híveket.
- + **November 19-én lesz Erzsébet-Katalin bálunk.** Helyfoglalás és információért kérjük, hívják Mocsán Ilikét a 773-736-9156, vagy Szabó Zitát a 847-902-0499. Adja tovább barátainak, jöjjenek, szórakozzunk együtt! Mindenkit szeretettel várunk! Ajándékokat szeretettel elfogadunk sorsolásra.
- + **November 20.-** második gyűjtés a Catholic Camp for Human Development. Segítsük a szegényeket!
- + Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodában.
- + Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
- + **EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!** Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.
- + Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org



A Szt. István Magyar Iskola, Óvoda és Bokréta Népi Táncsoport tanítási dátumok: December 3. és 10.

Időpontok a 2017. téli/tavaszi félévre: Január 14. és 28., Február 11., Február 19. - Szánkozás, Március 11. és 25., Április 8. és 22., Május 6. és 13.

When the end of the world comes the friends of Jesus will be saved from eternal damnation. The scripture readings for this Sunday give us insight on what it takes to be a true friend of Jesus as opposed to someone who is living out his or her faith in a phony and hypocritical manner.

The prophet Malachi wrote, "But for you who fear my name, there will arise the sun of justice with its healing rays." The biblical concept of the "fear of God" does not suggest we should live in constant dread of an angry and vengeful God inflicting punishment upon us. More accurately, if we have a fear of God we are in awe of God, we hold God in the highest esteem and respect and, yes, we do fear that if we give ourselves over to sin we risk eternal damnation. If we have a reverence for God and if we are true to God, God will revere us and will be true to us!

We reflect today on part of the letter St. Paul wrote to the Christians at Thessalonika where things started to get tense. Many of them thought that because they were Christian they didn't have to work. The concept is crazy. If you live in a Christian community then nothing would ever get done if everyone saw themselves as too special not to have to work. So, what happened in Thessalonika is that a few people had to do all the work while others sat around eating and gossiping, waiting for Jesus to return. Friends of Jesus don't sit idly by waiting for him to return. They are at work properly taking care of their worldly responsibilities and carrying out Jesus' ministry to the poor and needy. St. Paul says no work, no food. Jesus says no faith in action, no eternal life.

Jesus shook people up in the scene recalled in Luke 21:5-19. He was speaking about the destruction of the Temple, the destruction of his body and the destruction of the world. The end of the world will be preceded by profound chaos, violence and evil. The thought is terrifying. Some people think we are in those times now. All the same, we know from other scripture passages that the end of the world can't be predicted. The bottom line is that Jesus says his friends can be saved from eternal damnation: "By your perseverance you will secure your lives." What does it mean to persevere? It means to hang tough in the storm by clinging to prayer, scripture, the sacraments of the Church and living in a spiritual manner lovingly performing works of charity especially toward the poor and needy.

I think God finds a lot that is going on in the world to be evil. I pray to God that all of us stay close to Jesus by living out our faith with integrity and humility so when he comes he will recognize us as his friends.

In God's love,

Father Michael Knotek

ÜNNEPEK

November 13. A magyar szentek és boldogok közös ünnepe. Mint november 1-jén az Egyház minden szentjeit közös ünnepel tiszteltük, úgy ezen a napon hazánk üdvözlőjeire emlékezünk. *(Ma nem ünnepeljük az emlék-napot a vasárnap miatt.)*

November 15. Nagy Szent Albert püspök, egyháztanító ünnepe. Domonkosrendi szerzetes, hittudós, Párizsban Aquinói Szent Tamás tanára. + 1280.

